*Вторник 02 Май 2023г.*

*Повтор за: 04 14 2017 Пятница*

*Repeat notes from: 4.14.17*

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

И, в связи, с облечением самого себя в нового человека, нам необходима помощь Бога, в предмете Его милости, которая является уникальной силой Бога, обуславливающей суть Бога.

***And to clothe ourselves into the new man, we need God’s help in the subject of His mercy, which is the unique power of God, yielding His essence.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this help, expressed in the inheritance of the mercies of God – is prayer, or worship.***

Так, как молитва – это, не только средство общения человека с Богом, но и некое, юридическое право, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли. И такое право, мы призваны давать Богу, только на установленных Им условиях.

***Prayer* *is the right that a person gives to heaven to interfere in the sphere of earth. And we are called to give God the right only on His established conditions.***

Одна из таких молитв Давида, записанная в 142 песне, как раз и раскрывает условия, на основании которых, человек призван давать Богу право, на вмешательство в свою жизнь милости Божией, как раз и явилась, предметом нашего последующего исследования.

***One of David’s prayers, written in the 143rd psalm, uncovers the conditions on the basis of which a person can give God the right to interfere in his life with the mercy of God, and it was the subject of our study:***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead. Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit. Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake! For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

Итак, чтобы быть услышанным Богом, Давиду необходимо было представить Богу – некое основание или некое право, которое могло бы служить для Бога, достаточным доказательством, для вмешательства в жизнь Давида, Его милости и истины.

***To be heard by God, it was necessary for David to present God a foundation or a right, that could serve for God as proof that He can interfere in David’s life with His mercy and truth.***

И, такими доказательствами, в данной молитве, послужили десять аргументов, которые Давид приводил Богу, говоря, - услышь меня:

***From David’s perspective, this kind of proof, in this prayer, contained ten different arguments that David brought to God saying – hear me:***

**1.** Ради Твоей истины и правды.

**2.** Ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

**3.** Потому, что я простираю к Тебе мои руки.

**4.** Потому, что я на Тебя уповаю.

**5.** Ради возношения души моей к Тебе.

**6.** Ради того, что я к Тебе прибегаю.

**7.** Потому, что Ты мой Бог.

**8.** Ради Твоего имени.

**9.** Ради Твоей милости.

**10.** Потому, что я раб Твой.

***1. Because of your righteousness and truth.***

***2. I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Because I spread out my hands to You.***

***4. Because I trust in You.***

***5. Because I lift my soul up to You.***

***6. For I run to You.***

***7. Because You are my God.***

***8. For Your name.***

***9. For Your mercy.***

***10. Because I am Your servant.***

Хранить в своём сердце воспоминания дней древних и всех дел Божиих, совершённых Им в этих днях – это, по сути дела, хранить в своём сердце истину и правду, которые свидетельствуют пред Богом, о результатах великого дела Искупления, дающего Богу возможность, являть в нашем сердце множество Своих милостей.

***To keep in our heart a remembrance of the days of the old and all the works of Lord in these days – this means to keep in your heart truth and rightness, that testify before God the results of the great work of Redemption which gives God the opportunity to demonstrate His manifold mercies in our heart.***

Сохраняя, в своём сердце память дел Божиих, совершённых Им в древних днях – мы изглаживаем, как память дел человеческих, так и информацию, переданную нам, от суетной жизни наших отцов.

***And so, by keeping in our heart a remembrance of God’s works done by Him in the days of the old, we erase from our memory the deeds of people and information that was passed down from the sinful life of our forefathers.***

**Какое назначение**, в отношениях между Богом и искупленным Им человеком, **призвана выполнять память дел Божиих**, произведённых Им в древних днях, запечатлённая на скрижалях нашего сердца?

***What purpose, in the relationship between God and His redeemed child, is a remembrance of God’s works in the days of the old called to fulfill and sealed on the tablets of our heart?***

Одна из составляющих – это судный наперсник, содержащий в себе таинство Туммима и Урима, посредством которых, Бог мог слышать человека, а человек, мог слышать Бога.

***One of these is the breastplate of judgment that contains the mystery of Thummim and Urim, through which God could hear man, and man could hear God.***

**Назначением** памяти дел Божиих, в нашем сердце – призван являться наперсник судный, на груди первосвященника, содержащий в себе таинство Туммима и Урима, посредством которых, Бог мог слышать человека, а человек, мог слышать Бога.

***4. The next purpose of the remembrance of God works is – the breastplate on the chest of the high priest that contained the mystery of Thummim and Urim, through which God could hear man and man could hear God.***

Судный наперсник, как предмет постоянной памяти пред Богом – это образ формата постоянной молитвы. А посему:

***The breastplate of judgment as a subject of a constant memorial before God – is a format of constant prayer. And so:***

Молитва, не соответствующая требованиям и характеристикам «судного наперсника», не имеет права, называться молитвой.

***Prayer that does not coincide with the conditions and characteristics of a “breastplate of judgment” does not have any right to be called a prayer.***

Потому, что – только формат постоянной молитвы, представленный в судном наперснике Первосвященника, даёт нам право, входить во Святилище, как царям и священникам Богу, которые призваны представлять интересы суда Божьего, в соответствии тех заповедей и уставов которые, обуславливают свод учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти, в двенадцати драгоценных камнях и, двенадцати именах сынов Иакова, написанных на этих камнях.

***This format of constant prayer presented in the breastplate of judgment of the High priest, gives us the right to enter the Sanctuary as kings and priests of God, who are called to represent the interests of God’s judgment per those commandments and statutes that are yielded by the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, in two precious stones and the names of the twelve sons of Israel, written on these stones.***

Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением (Кол.4:2).

***Continue earnestly in prayer, being vigilant in it with thanksgiving. (Colossians 4:2).***

**Постоянство в молитве** – это бодрствование на страже дверей своего сердца, которое призвано избавить нас от грядущих бедствий. И, определяется такое бодрствование, весело горящим светильником, определяющим состояние нашего сердца.

***Consistence in prayer – is vigilance at the doors of our heart, which is called to free us from future disasters. And this kind of vigilance defines the state of our heart.***

Свет праведных весело горит, светильник же нечестивых угасает (Прит.13:9).

**Образ судного наперсника** – находит своё выражение, в совести человека, очищенной от мёртвых дел, на скрижалях которой, как на печати, запечатлено учение Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works, on the tablets of which, as well as the seal, is the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

Совесть, очищенная от мёртвых дел, с запечатлённой на её скрижалях истины и правды – будет обуславливать природу истинных поклонников, и давать Богу право действовать, как в них, так и, через них, на «планете земля».

***A conscience that is cleansed from dead works, with a seal on the tablets of truth and rightness – will yield the nature of true worshippers who will give God the right to act in them and through them on “planet earth”.***

И вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, - это один ряд; второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; третий ряд: яхонт, агат и аметист; четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они.

Сих камней должно быть двенадцать, по числу сынов Израилевых, по именам их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен (Исх.28:17-21).

***And you shall put settings of stones in it, four rows of stones: The first row shall be a sardius, a topaz, and an emerald; this shall be the first row; the second row shall be a carbuncle, a sapphire, and a diamond; the third row, a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row, a chrysolite, an onyx, and a jasper. They shall be set in gold settings.***

***And the stones shall have the names of the sons of Israel, twelve according to their names, like the engravings of a signet, each one with its own name; they shall be according to the twelve tribes. (Exodus 28:17-21).***

**Двенадцать золотых гнёзд** судного наперсника – это образ, суда Божьего, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, написанный на скрижалях нашего сердца, который мы, как поклонники Бога, призваны представлять в своей постоянной молитве.

***Twelve gold settings on the breastplate of judgment – is an image of the judgment of God in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, written on the tablets of our heart, which we, as worshippers of God, are called to represent in our continual prayer.***

**А, двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ и формат нашей постоянной молитвы, представляющей совершенные суды Бога.

***The twelve precious stones with the engravings of markings of the twelves names of the sons of Israel – is an image of our prayer that represent the perfect judgments of God.***

**Постоянная молитва** – это молитва неотступная, которая находит своё выражение в уповании на Бога.

***Continual prayer – is an unceasing prayer that finds its expression in trust in God.***

И, такое упование – на скрижалях нашего сердца, представлено в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, с вырезанными на них двенадцатью именами сынов Иакова.

***And this kind of trust – on the tablets of our heart, is presented in the twelve precious stones of the breastplate of judgment, with the engravings of the twelve names of the sons of Jacob.***

**Устройство судного наперсника**, в двенадцати драгоценных камнях – содержит в себе, тот же порядок, что и устройство, двенадцати драгоценных оснований, стены нового Иерусалима и, двенадцати жемчужных ворот но, с иными функциями и, иным назначением.

***The makeup of the breastplate of judgment in the twelve precious stones – contains the same order and makeup as the twelve walls of the new Jerusalem and the twelve pearly gates, but with different functions and different purposes.***

**Это средство** – к достижению поставленной, для нас Богом цели, которое именуется – постоянной молитвой.

***Is the means for achieving the goal set for us by God, which is called- continual prayer.***

**Устройство,** двенадцати драгоценных оснований стены нового Иерусалима – содержит в себе стратегию, двенадцати учений Иисуса Христа, пришедшего во плоти, благодаря которому, мы призваны взрастить себя в образ совершенства, присущего Богу.

***The makeup of the twelve precious foundations of the walls of the new Jerusalem – contain the strategy of the twelve teachings of Jesus Christ who came in the flesh, thanks to which we are called to build ourselves into an image of perfection that is inherent to God.***

**Это – наша цель**. Выполнение этой цели, даёт нам право – вкушать от плодов дерева жизни, двенадцать раз приносящим плод, дающим на каждый месяц плод свой.

***This is our goal. Fulfilling this goal gives us the right to eat of the fruits of the tree of life, bringing its fruit twelve times, bringing fruit each month.***

**Устройство,** двенадцати жемчужных ворот нового Иерусалима – содержит в себе стратегию напастей со Христом, которые являются ключами ко входу в Царство Небесное, которым является дерево жизни, двенадцать раз, приносящее плод на каждый месяц.

***The makeup of the twelve pearly gates of the new Jerusalem – contain the strategy of being in trials with Christ, that are the keys to entering the Kingdom of Heaven, which is the tree of life bring fruit twelve times, that is, bringing fruit each month.***

**Это – цена**, за право, вкушать от плодов дерева жизни или же, облекаться в плод дерева жизни, который является – плодами воскресения или, плодом правды.

***This is the price for the right to eat of the fruits of the tree of life, or to be clothed in the fruit of the tree of life, which is the fruit of resurrection or the fruit of righteousness.***

**Устройство** дерева жизни, приносящее плод двенадцать раз, в каждом месяце года, содержит в себе стратегию облечения в нового человека, созданного по Богу, в праведности и, святости истины.

***The makeup of the tree of life bringing its fruit twelve times, in every month of the year, contains the strategy of being clothed into the new man who was created by God in righteousness and holiness of truth.***

**Это результат** или награда вечной жизни, за перенесение напастей со Христом, представленных в двенадцати жемчужных воротах.

***This is the result or reward of eternal life for enduring trials with Christ, presented in the twelve pearly gates.***

**6. Свойство поклонника,**на судном наперснике нашего сердца, через которое Бог может постоянно проявлять Себя на планете земля, выражено в достоинстве – **драгоценного камня** **алмаза**.

***6. Property of a worshipper on the breastplate of judgment of our heart through which God receives the opportunity to continually manifest Himself on planet earth, is expressed in the virtue of the - precious diamond stone.***

А шестым именем, во втором ряду снизу, вырезанным на драгоценном камне судного наперсника, на скрижалях нашего сердца, являлось имя шестого сына Иакова – Неффалима, означающее – **борец**.

***The sixth name on the second row from the bottom that was engraved on the precious stone of the breastplate of judgment on the tablets of our heart was the name of the sixth son of Jacob – Naphtali, meaning – wrestler.***

И еще зачала и родила Валла, служанка Рахилина, другого сына Иакову. И сказала Рахиль: борьбою сильною боролась я с сестрою моею и превозмогла. И нарекла ему имя: Неффалим (Быт.30:7,8).

***And Rachel's maid Bilhah conceived again and bore Jacob a second son. Then Rachel said, "With great wrestlings I have wrestled with my sister, and indeed I have prevailed." So she called his name Naphtali. (Genesis 30:7-8).***

Учитывая, значение имени Неффалима «борец», вырезанного на драгоценном камне алмазе оружие, которым мы призваны противостоять и бороться с нашими врагами – это постоянная молитва, в силе Святого Духа, отвечающая требованиям драгоценного камня алмаза, огранённого бриллиантовой огранкой.

***The meaning of the name Naphtali “wrestler” engraved on the precious diamond stone is a weapon with which we are called to withstand and fight our enemies – it is a constant prayer in the power of the Holy Spirit that answers to the conditions of the precious diamond stone, cut in a diamond cut.***

И, чтобы определиться и выстроить некую ясную и, упорядоченную для нас систему, которая поможет нам постичь, природу постоянной молитвы в признаках, обуславливающих природу воина молитвы, которые могли бы быть основаны, на конкретных повелениях Бога, дающих человеку законное право, клясться именем Бога Живого.

***To define and build a system that will be help us grasp the nature of a continual prayer and signs that will yield a warrior or prayer, that could be founded on concrete commandments of God,***

То, исходя из откровений Писания, наша молитва, в качестве воинов молитвы, обусловленной достоинством бриллианта должна быть:

***Then, according to revelations from Scripture, our prayer in the quality of warriors of prayer yielded by the virtues of a diamond are supposed to be:***

**1.** Неотступной.

**2.** Усердной.

**3.** Прилежной.

**4.** С дерзновением.

**5.** Благоговейной.

**6.** С показанием веры сердца.

**7.** С благодарением.

**8.** С радостью.

**9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

***1. Unceasing or continual.***

***2. Perseverant.***

***3. Diligent.***

***4. With boldness.***

***5. Reverential.***

***6. With faith or trust in God.***

***7. With thanksgiving.***

***8. With joy.***

***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or, by prayer in tongues.***

**Усердие в молитве**.

***Perseverant in prayer.***

И радовались все Иудеи сей клятве, потому что от всего сердца своего клялись и со всем усердием взыскали Его, и Он дал им найти Себя. И дал им Господь покой со всех сторон (2.Пар.15:15).

***And all Judah rejoiced at the oath, for they had sworn with all their heart and sought Him assiduously with all their soul; and He was found by them, and the LORD gave them rest all around. (2 Chronicles 15:15).***

**Усердие** – это сильное желание или, сильное алкание и жажда найти Бога или, познать Бога.

***Perseverance - is the strong desire or strong thirst to find God and to know God.***

В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: кто жаждет, иди ко Мне и пей. Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой.

Сие сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него: ибо еще не было на них Духа Святаго, потому что Иисус еще не был прославлен (Ин.7:37-39).

***On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water."***

***But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified. (John 7:37-39).***

Как только молитва утрачивает элемент усердия, в котором человек ищет познание воли Божией, Святой Дух покидает человека. В силу чего, человек, теряет достоинство воина молитвы.

***And so, as soon as prayer loses the element of perseverance in which a person searches to know the will of God, the Holy Spirit leaves this person. Because of this, man loses his virtue as a warrior of prayer.***

Этимология слова «**усердие**», в амуниции воина молитвы, дающей определение качеству его молитвы, включает в себя такой смысл:

***The etymology of the word “perseverant” in the ammunition of a warrior of prayer defines the quality of his prayer and contains this meaning:***

**1.** Благоволение к выполнению воли Божией.

**2.** Благосклонность к желаниям Бога.

**3.** Влечение к выполнению повелений Бога.

**4.** Расположение к выполнению заповедей Божиих.

**5.** Желание добра, исходящее из доброй воли человека.

**6.** Разумная и волевая зависимость от выполнения воли Бога.

**7.** Удовольствие, получаемое от выполнения воли Божией.

**8.** Послушание или согласие с волей Бога.

**9.** Забота и попечение о выполнении воли Божией.

**10.** Благоприятное восприятие воли Божией.

***1. Good will to fulfill the will of God.***

***2. Favor to the desires of God.***

***3. Attraction to the fulfillment of God’s commands.***

***4. Position of our heart in the fulfillment of God’s commands.***

***5. The desire of good that comes from the good will of man.***

***6. A mindful and voluntary dependence on fulfilling the will of God.***

***7. The joy that is received from fulfilling the will of God.***

***8. Obedience or agreement to the will of God.***

***9. Our care for the fulfillment of the will of God.***

***10. Favorable perception of the will of God.***

**Усердие** в молитве, связано с добровольным и желанным выбором, и решением человека – дать Богу право в своей молитве, привести в исполнение Свою волю, в жизни воина молитвы.

***Perseverance in prayer is tied to the voluntary and desired decision of man – in his prayer, to give God the right to bring to fulfillment His will in the life of a warrior of prayer.***

В каких случаях или, в каких составляющих, в Писании, встречается усердие в молитвах?

***And now, in the context of this meaning we will look at: In what cases in Scripture is perseverance seen in prayer?***

**1. Усердная молитва** – рассматривается Богом жертвой, приносимой князем по усердию, которое приравнивается к жертве седьмого дня, в которой человек, ищет благоволения Бога и откровении Его путей:

***1. A perseverant prayer – is seen by God as a sacrifice that is brought by a prince with perseverance, that is equal to the sacrifice of the seventh day in which man searches for God’s favor and the revelation of His paths:***

А если князь, по усердию своему, захочет принести всесожжение или благодарственную жертву Господу, то должны отворить ему ворота, обращенные к востоку, и он совершит свое всесожжение и свою благодарственную жертву так же, как совершил в субботний день, и после сего он выйдет, и по выходе его ворота запрутся (Иез.46:12).

***"Now when the prince makes a voluntary [perseverant] burnt offering or voluntary peace offering to the LORD, the gate that faces toward the east shall then be opened for him; and he shall prepare his burnt offering and his peace offerings as he did on the Sabbath day. Then he shall go out, and after he goes out the gate shall be shut. (Ezekiel 46:12).***

Итак, если я приобрел благоволение в очах Твоих, то молю: открой мне путь Твой, дабы я познал Тебя, чтобы приобрести благоволение в очах Твоих; И сказал Господь Моисею:

И то, о чем ты говорил, Я сделаю, потому что ты приобрел благоволение в очах Моих, и Я знаю тебя по имени (Исх.33:13,17).

***Now therefore, I pray, if I have found grace in Your sight, show me now Your way, that I may know You and that I may find grace in Your sight. And consider that this nation is Your people."***

***So the LORD said to Moses, "I will also do this thing that you have spoken; for you have found grace in My sight, and I know you by name." (Exodus 33:13,17).***

**2. Усердная молитва** – рассматривается Писанием, в усердном послушании гласу Господа, в лице Его посланников, в котором человек, привязывает себя к Святому Духу или, ставит себя в добровольную зависимость от Святого Духа.

***2. A perseverant prayer – is seen by Scripture as obeying the voice of the Lord in the face of His messengers, in which man binds himself to the Holy Spirit or makes himself voluntarily dependent on the Holy Spirit.***

И издали придут, и примут участие в построении храма Господня, и вы узнаете, что Господь Саваоф послал меня к вам, и это будет, **если вы усердно будете слушаться гласа Господа Бога вашего** (Зах.6:15).

***Even those from afar shall come and build the temple of the LORD. Then you shall know that the LORD of hosts has sent Me to you. And this shall come to pass if you perseverantly obey the voice of the LORD your God." (Zechariah 6:15).***

Ты влек меня, Господи, - и я увлечен; Ты сильнее меня - и превозмог, и я каждый день в посмеянии, всякий издевается надо мною (Иер.20:7).

***O LORD, You induced me, and I was persuaded; You are stronger than I, and have prevailed. I am in derision daily; Everyone mocks me. (Jeremiah 20:7).***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Овцы Мои слушаются голоса Моего, и Я знаю их; и они идут за Мною (Ин.10:27).

***My sheep hear My voice, and I know them, and they follow Me. (John 10:27).***

**3. Усердная молитва** – без, усердного приношения Богу, облечённого в формат десятины – это подлог и фальшивка, на усердие.

***3. A perseverant prayer – without a perseverant offering to God clothed in the format of tithes – this is a forgery of perseverance.***

И сказал Господь Моисею, говоря: скажи сынам Израилевым, чтобы они сделали Мне приношения; **от всякого человека, у которого будет усердие, принимайте приношения Мне** (Исх.25:1,2).

***Then the LORD spoke to Moses, saying: "Speak to the children of Israel, that they bring Me an offering. From everyone who gives it perseveringly with his heart you shall take My offering. (Exodus 25:1-2).***

И приходили мужья с женами, и все **по расположению сердца** приносили кольца, серьги, перстни и привески, всякие золотые вещи, каждый, кто только хотел приносить золото Господу (Исх.35:22).

***They came, both men and women, as many as had a willing [persevering] heart, and brought earrings and nose rings, rings and necklaces, all jewelry of gold, that is, every man who made an offering of gold to the LORD. (Exodus 35:22).***

Ибо **если есть усердие**, то оно принимается смотря по тому, кто что имеет, а не по тому, чего не имеет (2.Кор.8:12).

***For if there is first a willing [persevering] mind, it is accepted according to what one has, and not according to what he does not have. (2 Corinthians 8:12).***

Для меня впрочем излишне писать вам о вспоможении святым, ибо **я знаю усердие ваше и хвалюсь вами перед Македонянами**, что Ахаия приготовлена еще с прошедшего года; и ревность ваша поощрила многих (2.Кор.9:1,2).

***Now concerning the ministering to the saints, it is superfluous for me to write to you; for I know your willingness [perseverance], about which I boast of you to the Macedonians, that Achaia was ready a year ago; and your zeal has stirred up the majority. (2 Corinthians 9:1,2).***

Каждый уделяй по расположению сердца, не с огорчением и не с принуждением; ибо доброхотно дающего любит Бог (2.Кор.9:7).

***So let each one give as he purposes in his heart, not grudgingly or of necessity; for God loves a cheerful giver. (2 Corinthians 9:7).***

**4. Усердная молитва** – это жертва благодарения, в которой человек верою, видит избавление от всех своих бед и благодарит за это Бога.

***4. A perseverant prayer – is a sacrifice of thanksgiving, where a person with faith, sees his deliverance from all trouble and thanks God for this.***

**Я усердно принесу Тебе жертву**, прославлю имя Твое, Господи, ибо оно благо, ибо Ты избавил меня от всех бед, и на врагов моих смотрело око мое (Пс.53:8,9).

***I will freely [perseveringly] sacrifice to You; I will praise Your name, O LORD, for it is good. For He has delivered me out of all trouble; And my eye has seen its desire upon my enemies. (Psalms 54:5-6).***

**5. Усердная молитва** – включает в себя правильное отношение к своему собранию:

***5. A perseverant prayer – includes the proper relationship to our assembly:***

И сказала Руфь Моавитянка Ноемини: пойду я на поле и буду подбирать колосья по следам того, у кого найду благоволение. Она сказала ей: пойди, дочь моя (Руф.2:2).

***So Ruth the Moabitess said to Naomi, "Please let me go to the field, and glean heads of grain after him in whose sight I may find favor." And she said to her, "Go, my daughter." (Ruth 2:2).***

Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного (Ев.10:25).

***Not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching. (Hebrews 10:25).***

**6. Усердная молитва,** – которая включает в себя правильное отношение к своим обидчикам – без, добровольного повиновения своим господам по плоти, со страхом и трепетом, как Христу – это так же, подлог или, фальшивка на усердие.

***6. A perseverant prayer – that includes the correct relationship to our offenders – without the voluntary obedience to our masters of the flesh with fear and trembling like to Christ – this is also a fake and forged perseverance.***

Рабы, повинуйтесь господам своим по плоти со страхом и трепетом, в простоте сердца вашего, как Христу, не с видимою только услужливостью, как человекоугодники, но как рабы Христовы,

Исполняя волю Божию от души, **служа с усердием, как Господу**, а не как человекам, зная, что каждый получит от Господа по мере добра, которое он сделал, раб ли, или свободный (Еф.6:5-8).

***Bondservants, be obedient to those who are your masters according to the flesh, with fear and trembling, in sincerity of heart, as to Christ; not with eyeservice, as men-pleasers, but as bondservants of Christ,***

***doing the will of God from the heart, with goodwill doing service, as to the Lord, and not to men, knowing that whatever good anyone does, he will receive the same from the Lord, whether he is a slave or free. (Ephesians 6:5-8).***

Ибо если вы будете прощать людям согрешения их, то простит и вам Отец ваш Небесный, а если не будете прощать людям согрешения их, то и Отец ваш не простит вам согрешений ваших (Мф.6:14-15).

***"For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. (Matthew 6:14-15).***

Старайтесь иметь мир со всеми и святость, без которой никто не увидит Господа (Ев.12:14).

***Pursue peace with all people, and holiness, without which no one will see the Lord. (Hebrews 12:14).***

Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

**7. Усердная молитва** – это правильное состояние человеческого сердца пред Богом, которое выражает себя, в усердном старании жить тихо и, делать дело своими руками.

***7. A perseverant prayer – is the correct state of the heart before God, that is expressed in the persevering diligence to lead a quiet life and do work with your own hands.***

Умоляем же вас, братия, более преуспевать и **усердно стараться о том, чтобы жить тихо, делать свое дело и работать** своими собственными руками, как мы заповедовали вам; чтобы вы поступали благоприлично перед внешними и ни в чем не нуждались (1.Фес.4:10-12).

***But we urge you, brethren, that you increase more and more; that you also aspire to lead a quiet life, to mind your own business, and to work with your own hands, as we commanded you, that you may walk properly toward those who are outside, and that you may lack nothing. (1 Thessalonians 4:10-12).***

Больше всего хранимого храни сердце твое, потому что из него источники жизни (Прит.4:23).

***Keep your heart with all diligence, For out of it spring the issues of life. (Proverbs 4:23).***

**Прилежность в молитве**.

***Diligence in prayer.***

В Писании слово «прилежный» предписывается в молитве, как неуклонное предписание и, как неотложный военный приказ.

***In Scripture, the word “diligent” is attributed to prayer as a steadfast statute and urgent military order.***

Не смотря на то, что слово «прилежность» и слово «усердие», подтверждают истинность друг друга и, природу друг друга, по своей природе и, по своей направленности, дают определения разным свойствам и, при преследовании одинаковой цели, выраженной в совершенной воле Бога, имеют разные назначения и применения.

***Although the word “diligent” and “with perseverance” ratify the truth of one another and the nature of one another, in their nature, they have different properties and following one purpose, expressed in the perfect will of God, they have different uses.***

Это не одинаковые слова, не близнецы - усердие и прилежность.

***Perseverance and diligence are not the same words.***

Так, например: усердие в молитве – это сердечное расположение и, горячая преданность Богу, выражающая неземную любовь к Богу.

***For example: a perseverant prayer – is a heartfelt devotion to God, expressing an unearthly love for God.***

В то время как прилежность в молитве – это старательность, рождённая усердием или же, плод усердия, который выражается в молитвенном борении, в котором человек преодолевает сопротивление и преграды, стоящие на пути выполнения воли Божией

***Whereas diligence in prayer – is the effort that is born from perseverance, or the fruit of perseverance, that is expressed in prayer battle in which a person overcomes the resistance and obstacles that stand in the way of fulfilling the will of God.***

Точно так же, как смирение – является плодом кротости. И родство между ними – определяется, как родство между матерью и дочерью или, как родство, между отцом и сыном. А посему:

***The same way that humility is the fruit of meekness. And the relationship between them is defined as a relationship between a mother and daughter and a father and son. Therefore:***

**Прилежность**, в молитве – это такая старательность, в которой человек, задействует все имеющиеся у него силы и средства, для достижения молитвенной цели, поставленной для него Богом.

***Diligence in prayer – is a kind of effort in which man uses all the powers and means that he has to reach his prayer goal that is established by God.***

Кстати, корень слова «прилежности», находится в слове «прилежащий» или, «прилегающий», что означает – располагающийся или, находящийся в непосредственной близости от чего-либо или, примыкающий к чему-либо. А посему, когда речь идёт о прилежании в молитве, то речь идёт о примыкании к воле Божией, в которой воин молитвы, воинствует в пределах совершенной воли Божией.

***As a matter of fact, the root of the word “diligence” is found in the word “contiguous”, which means – being extremely close to something. Therefore, when we are referring to diligence in prayer, we are referring to being close to the will of God in which a warrior of prayer battles within the limits of the perfect will of God.***

Для лучшего понимания значимости элемента «прилежности, в молитве» я хочу предложить четыре пункта, которые помогут нам увидеть характеристику прилежности, как бы в разрезе. Это:

***To better understand the meaning of the element “diligence in prayer”, I would like to bring forth four points that will help us see the characteristic of diligence in part. This is:***

**1.** Определение прилежности.

**2.** Цена для приобретения прилежности.

**3.** Сохранение и развитие прилежности.

**4**. Плоды и награда прилежности.

***1. The definition of diligence.***

***2. The price for gaining diligence.***

***3. Keeping and developing diligence.***

***4. The fruit and reward of diligence.***

В Писании, определение прилежности, выражается в молитвенной борьбе, в которой человек в соработе с Богом, преодолевает препятствия, возникающие на пути к овладению наследием.

***In Scripture, the definition of diligence is expressed in a prayer battle where a person in working with God, overcomes the obstacles that rise on the path to mastering his inheritance.***

Эта борьба особенно хорошо характеризуется в молитве Иакова в Вефиле, в которой Иаков в соработе с Ангелом Божиим преодолел, возникшее препятствие в лице брата своего Исава.

***This battle is well characterized in the prayer of Jacob in Bethel, where Jacob in his work with the Angel of God, overcame obstacles in the face of His brother Esau.***

Он боролся с Ангелом - и превозмог; плакал и умолял Его; в Вефиле Он нашел нас и там говорил с нами (Ос.12:4).

***Yes, he struggled with the Angel and prevailed; He wept, and sought favor from Him. He found Him in Bethel, And there He spoke to us— (Hosea 12:4).***

Мы уже отмечали, что суть данной фразы обладает смыслом, не борьбы с Богом, а борьбы со смертью, в которой Ангел Божий помогал Иакову или боролся вместе с Иаковым. Далее:

***We have already noted that the core of this phrase means not a struggle with God, but a struggle with death in which the Angel of God helped Jacob or fought along with him. Furthermore:***

Присутствие прилежности, выраженной в молитвенном борении мы встречаем у Сына Божия в Гефсиманском саду, где Он с Ангелом, посланным Ему от Бога, благодаря Своей прилежности, преодолевает страх смерти, а вернее, страх разрыва с Отцом и, принимает решение выполнить совершенную волю Отца.

***The presence of diligence expressed in prayer battle, we meet the Son of God in the garden of Gethsemane, here He with an Angel that was sent to Him by God, thanks to His diligence, overcomes fear of death, or rather, fear of being apart from the Father, makes a decision to fulfill the perfect will of His Father.***

Отче! о, если бы Ты благоволил пронести чашу сию мимо Меня! впрочем не Моя воля, но Твоя да будет. Явился же Ему Ангел с небес и укреплял Его. И, находясь в борении, прилежнее молился, и был пот Его, как капли крови, падающие на землю (Лк.22:42-44).

***“Father, if it is Your will, take this cup away from Me; nevertheless not My will, but Yours, be done.” Then an angel appeared to Him from heaven, strengthening Him. And being in agony, He prayed more (diligently) earnestly. Then His sweat became like great drops of blood falling down to the ground. (Luke 22:42-44).***

Из этих двух примеров: прилежность в молитве – эквивалентна и сопоставима затратам всех имеющихся у человека усилий.

***From these two examples: diligence in prayer – is equivalent and comparable to the costs of human efforts.***

**Прилежная молитва** – это молитва, сопряжённая с затратами разумных, волевых и эмоциональных способностей человека, в которую полностью вовлекаются – дух, душа и тело.

***Diligent prayer – is a prayer that uses the logical, willful, and emotional abilities of man, where his spirit, soul, and body are fully involved.***

Согласно, Академическому Русскому Словарю, термин прилежный, означает – старательный, борющийся, прилагающий или затрачивающий все имеющиеся усилия. В силу этого, молитва, обладающая в себе элементом прилежности, является:

***According to the Academic Russian Dictionary, the term diligent means - diligent, struggling, exerting or expending all available efforts. Because of this, a prayer that contains the element of diligence, is:***

**1.** **Прилежность в молитве** – является орудием, взрыхляющим почву нашего сердца, и делающего наше сердце доброй или мягкой землёй, способной оплодотворять себя, семенем Слова Божьего.

***1. Diligence in prayer – is the weapon that loosens the soil of our hear which makes our heart good or makes soft soil, which is able to be fertilized with the seed of the Word of God.***

**2.** **Прилежность в молитве** – становится оружием нашего воинствования, способным разрушать любые вражеские твердыни.

***2. Diligence in prayer – becomes the weapon of our battle that is able to destroy any and all enemy strongholds.***

**3.** **Прилежность в молитве** – становится строительным материалом для созидания самого себя в дом Божий, или в дом молитвы.

***3. Diligence in prayer – becomes the building material for making ourselves into the house of God or house of prayer.***

**4.** **Прилежность в молитве** – даёт возможность, устроять из самих себя жертвенник Господень.

***4. Diligence in prayer – gives the ability to make ourselves into an altar of the Lord.***

**5.** **Прилежность в молитве** – представляет нас Богу, в формате живой жертвы, благоугодной Богу.

***5. Diligence in prayer – presents us to God in the format of a living sacrifice that is pleasing to God.***

**6.** **Прилежность в молитве** – даёт нам возможность, наследовать обетования, данные нам во времени.

***6. Diligence in prayer – gives us the ability to inherit the promise that is given to us in due time.***

**7.** **Прилежность в молитве** – даёт нам право, входить в Царство Небесное и приобщаться к силам будущего века, то есть – наследовать обетования, лежащие по ту сторону времени.

***7. Diligence in prayer – gives us the ability to enter into the Kingdom of Heaven and join the forces of the next century, or – inherit the promise that lays on that side of time.***

Закон и пророки до Иоанна; с сего времени Царствие Божие благовествуется, и всякий усилием входит в него (Лк.16:16).

***“The law and the prophets were until John. Since that time the kingdom of God has been preached, and everyone is pressing into it. (Luke 16:16)***

**Прилежность в молитве** – это способность, сдерживать давление и агрессию, плоти, мира и демонов, пытающихся отклонить нас от выполнения воли Божией и навязать нам свою волю;

***Diligence in prayer – is the ability to withhold pressure and aggression, the flesh, the world, and demons, that try to incline us way from fulfilling the will of God;***

**Прилежность в молитве** – это давление на плоть, мир и демонов, с целью, вытеснить их из пространства нашего призвания, которое принадлежит нам по праву, но находится под их контролем.

***Diligence in prayer – is pressure on the flesh, world, and demons, with the purpose of drawing them out from the limits of our calling that belongs to us but is in their control.***

И первостепенное призвание зоны нашей ответственности для каждого из нас выражается в границах трёх субстанций нашей человеческой сущности – духа, души и тела.

***The first calling of our responsibility for each of us, is expressed in the boundaries of the three substances of our human essence – spirit, soul, and body.***

Любая форма молитвы, возносимая к Богу без элемента прилежности, не может найти благоволения в очах Божиих.

***Any format of prayer that is lifted to God without the element of diligence, cannot find favor in the eyes of God.***

Всякая молитва, которая творится без элемента прилежности, трансформирует наш дом из дома молитвы, в вертеп разбойников.

***Any prayer that is made without the element of diligence, transforms our house from the house of prayer into a den of thieves.***

Так, как отсутствие прилежности или отказ затрачивать усилия, на сдерживание и, на давление на плоть, на мир и, на демонов, не только, не продвинет нас к реализации нашего наследия, но и будет ежедневно отнимать у нас те части наследия, которые мы, уже имеем или получили по дару благодати.

***Because the lack of diligence or refusing to use our energy to be aggressive on our flesh, the world, and demons, not only will not allow us to understand our inheritance, but it will also daily take away those parts of inheritance that we have already received as a gift of grace.***

**Итак,** обратимся к Писанию и посмотрим: Какую цену, необходимо заплатить для приобретения свойства прилежности, в молитве?

***And so, we will turn to Scripture and look at what price must we pay so that we can gain the properties of diligence in prayer?***

**Цена,** за приобретение прилежности в молитве, сопряжена со страданиями за истину – и, определяется ежедневным выбором – пить из источника воды живой.

***The price to gain diligence in prayer is related to suffering for the truth and is defined as the daily decision to drink from the wells of living water.***

Ибо два зла сделал народ Мой: Меня, источник воды живой, оставили, и высекли себе водоемы разбитые, которые не могут держать воды.

Накажет тебя нечестие твое, и отступничество твое обличит тебя; итак познай и размысли, как худо и горько то, что ты оставил Господа Бога твоего и страха Моего нет в тебе, говорит Господь Бог Саваоф (Иер.2:13,19).

***“For My people have committed two evils: They have forsaken Me, the fountain of living waters, And hewn themselves cisterns—broken cisterns that can hold no water.***

***Your own wickedness will correct you, And your backslidings will rebuke you. Know therefore and see that it is an evil and bitter thing That you have forsaken the Lord your God, And the fear of Me is not in you,” Says the Lord God of hosts. (Jeremiah 2:13-19).***

Следует отличать жестоковыйность и упорство от прилежности. Первое исходит из гордыни; второе из смирения пред Богом.

***We must distinguish wickedness from diligence. The first comes from a proud heart; the second comes from humility before God.***

**Молитва, лишённая прилежности** – это высекание водоёмов разбитых, которые не могут держать воды.

***A prayer that lacks diligence – is the striking of broken wells that cannot contain water.***

**Молитва, лишённая прилежности,** приводит к обожествлению своего ума в идола. Все идолы имеют своё происхождение в само обожествлении. И только потом, прогрессируют и апеллируют к низшему творению, по отношению к самим себе.

***A prayer that lacks diligence brings to the transformation of our mind into an idol. All idols are originated from deification. And only then they progress and appeal to the lower creation, in relation to themselves.***

Чтобы создать из своего ума идола – достаточно сделать решение, отказаться применять прилежность в молитве, для исполнения воли Божией. И тогда своя судьба и судьбы потомков будут предрешены.

***To make an idol out of our mind – to decide to refuse to be diligent in prayer for the fulfilling of the will of God. And then our fate and the fate of our descendants will be sealed.***

Отвергая разбитые водоёмы, в предмете, человеческих умозаключений и, выбирая источник воды живой, в предмете, послушания словам, исходящим из уст Божиих, доверенных Его посланникам, мы вносим значимый залог за приобретение и развитие потенциала прилежности, сокрытого в нашей новой сущности.

***Rejecting broken cisterns in the subject of human inferences and selecting the source of living water in the subject of submitting to the words that come from the mouth of God through His trusted messengers, we make a deposit for gaining and cultivating the potential of diligence contained in our new essence.***

Когда мы пьём воду из разбитых водоёмов – мы страдаем. Однако эти страдания, являются результатом нашей гордыни, а не ценой прилежности. Но когда мы будем пить из источника воды живой, мы также будем страдать, но только уже, страдать за истину.

***When we drink water out of broken cisterns – we suffer. However, these sufferings are a result of our pride and not the price of diligence. But when we drink out of the source of living water, we will also suffer. But this time – for the truth.***

Так, как все силы зла, будут брошены против нас, чтобы увлечь нас к высеканию и созданию своих водоёмов.

***Because all of the powers of darkness will be turned against us in order to turn us to making our own cisterns.***

И тогда, подобные страдания, будут являться ценой, благодаря которой, мы будем приобретать и являть в своих молитвах элемент прилежности, который рассматривается послушанием.

***And then, these sufferings will be the price, thanks to which, we will gain and demonstrate in our prayers the element of diligence, which is viewed as obedience/***

Хотя Он и Сын, однако страданиями навык послушанию, и, совершившись, сделался для всех послушных Ему виновником спасения вечного (Ев.5:8-9).

***Though He was a Son, yet He learned obedience by the things which He suffered. And having been perfected, He became the author of eternal salvation to all who obey Him. (Hebrews 5:8-9).***

Прилежность в молитве, как выбор, сопряжённый с затратами усилий, становится просто необходимым элементом, способным, не только остановить наступление врага, но и обратить его в панику и в бегство.

***Diligence in prayer which carries the cost of energy, becomes simply a necessary element that is able to, not only stop the approaching of the enemy, but to bring him to panic.***

**А теперь**, обратимся и посмотрим: Каким образом нам необходимо, сохранять и развивать элемент прилежности в молитве?

***And now, lets turn and study: How can we keep and cultivate the element of diligence in prayer?***

Сохранение и развитие прилежности в молитве, совершается в неуклонном, постоянном, и дисциплинарном противостоянии, силам своей нераспятой природы, искушениям мира и, проискам тьмы.

***Keeping and cultivating diligence in prayer is done in constant and disciplined resistance to the powers of our uncrucified nature, lusts of this world, and the things of darkness.***

И все, что делаете, делайте от души, (прилежно) как для Господа, а не для человеков, зная, что в воздаяние от Господа получите наследие, ибо вы служите Господу Христу (Кол.3:23-24).

***And whatever you do, do it heartily (diligently), as to the Lord and not to men, knowing that from the Lord you will receive the reward of the inheritance; for you serve the Lord Christ. (Colossians 3:23-24).***

Нарушая же данное повеление, мы поступаем, не, по правде, и таким образом являем беззаконие.

***Having violated this decree, we behave, not according to righteousness and therefore, demonstrate lawlessness/***

А кто неправо поступит, тот получит по своей неправде, у Него нет лицеприятия (Кол.3:25).

***But he who does wrong will be repaid for what he has done, and there is no partiality. (Colossians 3:25).***

Как видите дела, совершаемые неприлежно, расцениваются Писанием, как дела неправды и беззакония. Потому, что всё, что делает и творит Бог, Он делает и творит с прилежностью.

***As you can see, works that are done without diligence is viewed by Scripture as works of unrighteousness and lawlessness. Because all that God does, He does with diligence.***

А посему, прилежность – это, в первую очередь, свойство Бога, которым отмечены все Его дела. Исходя из такой реальности, Апостол Павел писал к Титу, которого он, как и Тимофея, называл своим сыном.

***Therefore, diligence – is first and foremost the property of God that outlines all of His works. Apostle Paul wrote about this to Titus, whom he called his son, just as he did Timothy.***

Чтобы, оправдавшись Его благодатью, мы по упованию соделались наследниками вечной жизни. Слово это верно; я желаю, чтобы ты подтверждал о сем, дабы уверовавшие в Бога старались быть прилежными к добрым делам: это хорошо и полезно человекам (Тит.3:7,8).

***That having been justified by His grace we should become heirs according to the hope of eternal life. This is a faithful saying, and these things I want you to affirm constantly, that those who have believed in God should be careful to maintain good works. These things are good and profitable to men. (Titus 3:7-8).***

**Добрые дела** – определяются прилежным выполнением воли Божией. В то время как средством и силой, для выполнения этой задачи – является прилежная молитва.

***Good works are defined as diligent fulfillment of God’s will. The means and power to fulfill this – is diligent prayer/***

**А теперь,** обратимся к плодам и награде, которую наследуют святые, благодаря применению прилежности в своих молитвах.

***Now, let’s turn to the fruit and reward that saints inherit thanks to the implementation of diligence in their prayers.***

**Задействие прилежности в молитве** – это подвиг веры, эталоном для подражания которой – является Христос.

***The implementation of diligence in prayer – is a feat of faith, the standard of example of which is Christ.***

Плоды и награда прилежности в молитве, открывают возможность, для раскрытия сверхъестественной способности, реализовывать своё призвание и своё наследие, во всех областях и сферах нашей жизни или же: дают Богу право, отвечать нам на наши молитвы.

***The fruits and reward of diligence in prayer open the opportunity to unveil the supernatural ability to realize our calling and our inheritance in all spheres of our life, or rather, give God the right to respond to our prayers.***

Потому, что, исходя из норм Писания – молитва, возносимая без прилежности, никогда не была и никогда не будет отвечена.

***Because according to the norms of Scripture – prayer that is brought without diligence, will never be answered.***

**Естественная прилежность** в молитве – даёт Богу право, отвечать на такую молитву, сверхъестественным путём.

***True diligence in prayer – gives God the right to answer this kind of prayer through a supernatural way.***

Итак, Петра стерегли в темнице, между тем церковь прилежно молилась о нем Богу. И вот, Ангел Господень предстал, и свет осиял темницу. Ангел, толкнув Петра в бок, пробудил его и сказал: встань скорее. И цепи упали с рук его (Деян.12:5-7).

***Peter was therefore kept in prison, but constant prayer was offered to God for him by the church. Now behold, an angel of the Lord stood by him, and a light shone in the prison; and he struck Peter on the side and raised him up, saying, “Arise quickly!” And his chains fell off his hands. (Acts 12:5-7).***

**Естественная прилежность** в молитве – открывает в человеке сверхъестественную способность, видеть и слышать голос Божий.

***True diligence in prayer – opens up in a person the supernatural ability to hear and see the spirit of God.***

Ибо так сказал мне Господь: пойди, поставь сторожа; пусть он сказывает, что увидит. И увидел он едущих попарно всадников на конях, всадников на ослах, всадников на верблюдах; и вслушивался он прилежно, с большим вниманием, -

И закричал, как лев: господин мой! Что слышал я от Господа Саваофа, Бога Израилева, то и возвестил вам (Ис.21:6-10).

***For thus has the Lord said to me: “Go, set a watchman, Let him declare what he sees.” And he saw a chariot with a pair of horsemen, A chariot of donkeys, and a chariot of camels, And he listened earnestly with great care.***

***Then he cried, “A lion, my Lord! That which I have heard from the Lord of hosts, The God of Israel, I have declared to you. (Isaiah 21:6-10).***

**Естественная прилежность** в молитве – даёт человеку, сверхъестественную способность, господствовать над своими врагами

***True diligence in prayer – gives a person the supernatural ability to rule over one’s enemies.***

Рука прилежных будет господствовать, а ленивая будет под данью (Прит.12:24).

***The hand of the diligent will rule, but the lazy man will be put to forced labor. (Proverbs 12:24).***

**Естественная прилежность** в молитве – даёт человеку, сверхъестественную способность, начальствовать в храме своего тела, над всеми силами своей души.

***True diligence in prayer – gives a person the supernatural ability to rule in the template of his body over all of the powers of his soul.***

У сына его Шемаии родились также сыновья, начальствовавшие в своем роде, потому что они и сыновья их, и братья их были люди прилежные и к службе способные (1.Пар.26:6-8).

***Also to Shemaiah his son were sons born who governed their fathers’ houses, because they were men of great ability. (1 Chronicles 26:6-8).***

**Естественная прилежность** в молитве – даёт человеку, сверхъестественную способность, насыщать свои благие желания.

***True diligence in prayer – gives a person the supernatural ability to saturate one’s good desires.***

Душа ленивого желает, но тщетно; а душа прилежных насытится (Прит.13:4).

***The soul of a lazy man desires, and has nothing; But the soul of the diligent shall be made rich. (Proverbs 13:4).***

**Естественная прилежность** в молитве – даёт человеку, сверхъестественную способность, наращивать богатство нетленное.

***True diligence in prayer – gives a person the supernatural ability to grow incorruptible riches.***

Ленивая рука делает бедным, а рука прилежных обогащает (Прит.10:4).

***He who has a slack hand becomes poor, but the hand of the diligent makes rich. (Proverbs 10:4).***

**Естественная прилежность** в молитве – даёт человеку, сверхъестественную способность, иметь многоценное имущество.

***True diligence in prayer – gives a person the supernatural ability to have precious possessions.***

Ленивый не жарит своей дичи; а имущество человека прилежного многоценно (Прит.12:27).

***The lazy man does not roast what he took in hunting, but diligence is man’s precious possession. (Proverbs 12:27).***

**Естественная прилежность** в молитве – даёт человеку, сверхъестественную способность, делать всё, в своё время.

***True diligence in prayer – gives a person the supernatural ability to do everything in the right time.***

Помышления прилежного стремятся к изобилию, а всякий торопливый терпит лишение (Прит.21:5).

***The plans of the diligent lead surely to plenty, but those of everyone who is hasty, surely to poverty. (Proverbs 21:5).***

Соблюдающий заповедь не испытает никакого зла: сердце мудрого знает и время и устав; потому что для всякой вещи есть свое время и устав; а человеку великое зло от того (Екк.8:5-6).

***He who keeps his command will experience nothing harmful; And a wise man’s heart discerns both time and judgment, Because for every matter there is a time and judgment, though the misery of man increases greatly. (Ecclesiastes 8:5-6).***

**Естественная прилежность** в молитве – даёт человеку, сверхъестественную способность, упразднить проклятие болезни.

***True diligence in prayer – gives a person the supernatural ability to abolish the curse of sickness.***

Признавайтесь друг пред другом в проступках и молитесь друг за друга, чтобы исцелиться: много может усиленная молитва праведного (Иак.5:16).

***Confess your trespasses to one another, and pray for one another, that you may be healed. The effective, fervent prayer of a righteous man avails much. (James 5:16).***

*04 14 2017 Пятница*